

STAINLESS STEEL EXPANDER MANDRELS - SINCLAIR INTERNATIONAL STAINLESS STEEL EXPANDER MANDREL, 25 CALIBER (.256")

Our neck turning tool mandrels are made from high grade stainless steel on Precision turning centers. The shape, finish, and size are the result of years of use and experimentation by many hand loaders. All of our mandrels fit both our NT-3000 and NT-1000 neck turning tools and most of our older model neck turning tools. Our neck turning tool mandrels measure approximately about .002"" less than the bullet diameter for the caliber. Our expander mandrels are made .001"" larger than the turning mandrels. Using an expander mandrel prior to neck turning sizes the case to fit the neck turning mandrels perfectly. This correct fit makes the turning process more precise and much easier. Any of the mandrels can be used to ""neck"" cases up to the next caliber when used with the NT-EXP (Expander Body).



Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL STAINLESS STEEL EXPANDER MANDREL, 25 CALIBER (.256")
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749001161
- Mfr. No.:
- Caliber: 25 Caliber
- Diameter (in): 0.256
- Delivery weight: 0.032kg

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für EdelstahlExpanderMandrelle](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Stainless Steel Expander Mandrels](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para Mandriles Expansores de Acero Inoxidable](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Mandrins Expandeurs en Acier Inoxydable](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Mandrini Espandenti in Acciaio Inossidabile](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for Rustfritt Stål Expander Mandreler](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandrali Rozszerzających ze Stali Nierdzewnej](#)
- [Suomi: Turvaohjeet Ruostumattomalle Teräslaajentimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Expanderande Mandreller i Rostfritt Stål](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro nerezové expander mandrelly](#)

Sicherheitsanleitung für EdelstahlExpanderMandrelle

Einführung

Danke, dass du dich für die EdelstahlExpanderMandrelle von Sinclair International entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsinformationen und Anweisungen für die sichere Verwendung dieses Produkts. Bitte lese alle Anweisungen sorgfältig durch und befolge sie, um deine Sicherheit und die effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass alle Werkzeuge und Geräte gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe die Mandrelle regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Verwendung.
- Trage persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille und Handschuhe beim Umgang mit und der Verwendung der Mandrelle.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.
- Bleibe über Produktrückrufe informiert, indem du regelmäßig die EUSicherheitsplattform Safety Gate überprüfst.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwende immer die richtige Größe des Mandrells für dein spezifisches Kaliber, um Schäden an deinem Equipment zu vermeiden und die Sicherheit zu gewährleisten.
- Überschreite nicht die empfohlenen Spezifikationen für die Mandrelle, einschließlich Kalibergröße und Durchmesser.
- Stelle sicher, dass das ExpanderMandrell mit den Nackenbearbeitungsmandrellen kompatibel ist, wenn du es verwendest.
- Vermeide übermäßige Kraftanwendung beim Einsetzen oder Entfernen der Mandrelle, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Unordnung ist, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.
- Befolge immer die Betriebsanweisungen des Nackenbearbeitungswerkzeugs, um eine sichere und effektive Verwendung zu gewährleisten.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Vorbereitung:

- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, einschließlich des geeigneten Nackenbearbeitungswerkzeugs (NT3000 oder NT1000) und des Expanderkörpers (NTEXP).
- Stelle sicher, dass dein Arbeitsplatz sauber und organisiert ist.

2. Installation:

- Setze das ausgewählte Mandrell sicher in das Nackenbearbeitungswerkzeug ein.
- Wenn du ein ExpanderMandrell verwendest, stelle sicher, dass es vor dem Nackenbearbeiten eingesetzt wird, um die Hülse korrekt zu dimensionieren.

3. Verwendung:

- Befolge sorgfältig die Anweisungen des Nackenbearbeitungswerkzeugs für den Betrieb.
- Verwende das ExpanderMandrell, um die Hülse so zu dimensionieren, dass sie perfekt zu den Nackenbearbeitungsmandrellen passt, um eine korrekte Passform für präzisere Ergebnisse zu gewährleisten.
- Entferne nach der Verwendung das Mandrell aus dem Werkzeug und reinige es gemäß den Empfehlungen des Herstellers.

4. Nach der Verwendung:

- Überprüfe die Mandrelle nach jeder Verwendung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung.
- Lagere die Mandrelle an einem sicheren und trockenen Ort, um Rost oder Schäden zu vermeiden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Mandrelle gemäß den lokalen Vorschriften für die Metallrecycling.
- Stelle sicher, dass alle Komponenten verantwortungsvoll entsorgt werden und keine Gefahr für die Umwelt darstellen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Anfragen oder Bedenken bezüglich der Sicherheit und Verwendung der EdelstahlExpanderMandrelle konsultiere bitte die Kontaktstellen des Herstellers, wie sie in der Produktverpackung oder Dokumentation angegeben sind.

Indem du diese Richtlinien und Anweisungen befolgst, kannst du die sichere und effektive Nutzung deiner EdelstahlExpanderMandrelle gewährleisten. Danke, dass du Sicherheit in deinen Wiederladepraktiken priorisierst.

Safety Instruction Guide for Stainless Steel Expander Mandrels

Introduction

Thank you for choosing the Stainless Steel Expander Mandrels from Sinclair International. This guide provides important safety information and instructions for the safe use of this product. Please read and follow all instructions carefully to ensure your safety and the effective use of the product.

General Safety Guidelines

- Ensure that all tools and equipment are used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the mandrels for any signs of wear or damage before use.
- Use personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when handling and using the mandrels.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.
- Stay informed about product recalls by checking the EU's Safety Gate platform regularly.

Specific Safety Precautions for Use

- Always use the correct size mandrel for your specific caliber to prevent damage to your equipment and ensure safety.
- Do not exceed the recommended specifications for the mandrels, including caliber size and diameter.
- When using the expander mandrel, ensure that it is compatible with the neck turning mandrels.
- Avoid using excessive force when inserting or removing the mandrels to prevent injury or damage.
- Ensure that the work area is welllit and free from clutter to minimize the risk of accidents.
- Always follow the neck turning tool's operating instructions to ensure safe and effective use.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials, including the appropriate neck turning tool (NT3000 or NT1000) and the expander body (NTEXP).
- Ensure that your workspace is clean and organized.

2. Installation:

- Insert the selected mandrel into the neck turning tool securely.
- If using an expander mandrel, ensure it is inserted before neck turning to size the case correctly.

3. Usage:

- Carefully follow the neck turning tool's instructions for operation.
- Use the expander mandrel to size the case to fit the neck turning mandrels perfectly, ensuring a correct fit for more precise results.
- After use, remove the mandrel from the tool and clean it according to the manufacturer's recommendations.

4. PostUsage Care:

- Inspect the mandrels for any signs of damage or wear after each use.

- Store the mandrels in a safe and dry location to prevent rust or damage.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn mandrels in accordance with local regulations for metal recycling.
- Ensure that all components are disposed of responsibly and do not pose a hazard to the environment.

Contact Information for Further Support

For any inquiries or concerns regarding the safety and usage of the Stainless Steel Expander Mandrels, please consult the manufacturer's contact points as provided in the product packaging or documentation.

By following these guidelines and instructions, you can ensure the safe and effective use of your Stainless Steel Expander Mandrels. Thank you for prioritizing safety in your reloading practices.

Guía de Instrucciones de Seguridad para Mandriles Expansores de Acero Inoxidable

Introducción

Gracias por elegir los Mandriles Expansores de Acero Inoxidable de Sinclair International. Esta guía proporciona información importante sobre la seguridad y las instrucciones para el uso seguro de este producto. Por favor, lee y sigue todas las instrucciones cuidadosamente para garantizar tu seguridad y el uso efectivo del producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que todas las herramientas y equipos se utilicen de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente los mandriles en busca de signos de desgaste o daño antes de usarlos.
- Usa equipo de protección personal (EPP) como gafas de seguridad y guantes al manipular y utilizar los mandriles.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o accidente a las autoridades correspondientes.
- Mantente informado sobre los retiros de productos revisando regularmente la plataforma de Safety Gate de la UE.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Siempre utiliza el mandril del tamaño correcto para tu calibre específico para evitar daños a tu equipo y garantizar la seguridad.
- No excedas las especificaciones recomendadas para los mandriles, incluido el tamaño del calibre y el diámetro.
- Al usar el mandril expansor, asegúrate de que sea compatible con los mandriles de torneado de cuellos.
- Evita usar fuerza excesiva al insertar o quitar los mandriles para prevenir lesiones o daños.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté bien iluminada y libre de desorden para minimizar el riesgo de accidentes.
- Siempre sigue las instrucciones de operación de la herramienta de torneado de cuellos para garantizar un uso seguro y efectivo.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación:

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios, incluyendo la herramienta de torneado de cuellos apropiada (NT3000 o NT1000) y el cuerpo expansor (NTEXP).
- Asegúrate de que tu espacio de trabajo esté limpio y organizado.

2. Instalación:

- Inserta el mandril seleccionado en la herramienta de torneado de cuellos de manera segura.
- Si usas un mandril expansor, asegúrate de insertarlo antes del torneado del cuello para dimensionar correctamente el casquillo.

3. Uso:

- Sigue cuidadosamente las instrucciones de la herramienta de torneado de cuellos para su operación.
- Usa el mandril expansor para dimensionar el casquillo y que encaje perfectamente en los

mandriles de torneado de cuellos, asegurando un ajuste correcto para obtener resultados más precisos.

- Después de usar, retira el mandril de la herramienta y límpialo de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

4. Cuidado Postuso:

- Inspecciona los mandriles en busca de signos de daño o desgaste después de cada uso.
- Almacena los mandriles en un lugar seguro y seco para prevenir la oxidación o daños.

Instrucciones de Desecho

- Desecha cualquier mandril dañado o desgastado de acuerdo con las regulaciones locales para el reciclaje de metales.
- Asegúrate de que todos los componentes se desechen de manera responsable y no representen un peligro para el medio ambiente.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta o inquietud sobre la seguridad y el uso de los Mandriles Expansores de Acero Inoxidable, consulta los puntos de contacto del fabricante proporcionados en el empaque o documentación del producto.

Al seguir estas directrices e instrucciones, puedes garantizar el uso seguro y efectivo de tus Mandriles Expansores de Acero Inoxidable. Gracias por priorizar la seguridad en tus prácticas de recarga.

Guide de Sécurité pour les Mandrins Expandeurs en Acier Inoxydable

Introduction

Merci d'avoir choisi les Mandrins Expandeurs en Acier Inoxydable de Sinclair International. Ce guide fournit des informations de sécurité importantes et des instructions pour l'utilisation sécurisée de ce produit. Veuillez lire et suivre toutes les instructions attentivement pour garantir votre sécurité et l'utilisation efficace du produit.

Directives Générales de Sécurité

- Assuretoi que tous les outils et équipements sont utilisés conformément aux instructions du fabricant.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte régulièrement les mandrins pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Utilise un équipement de protection individuelle (EPI) tel que des lunettes de sécurité et des gants lors de la manipulation et de l'utilisation des mandrins.
- Signale tout produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.
- Reste informé des rappels de produits en consultant régulièrement la plateforme Safety Gate de l'UE.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise toujours la bonne taille de mandrin pour ton calibre spécifique afin d'éviter d'endommager ton équipement et d'assurer ta sécurité.
- Ne dépasse pas les spécifications recommandées pour les mandrins, y compris la taille du calibre et le diamètre.
- Lorsque tu utilises le mandrin expandeur, assuretoi qu'il est compatible avec les mandrins de tournage de col.
- Évite d'utiliser une force excessive lors de l'insertion ou du retrait des mandrins pour prévenir les blessures ou les dommages.
- Assuretoi que la zone de travail est bien éclairée et dégagée pour minimiser le risque d'accidents.
- Suis toujours les instructions de fonctionnement de l'outil de tournage de col pour garantir une utilisation sûre et efficace.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation :

- Rassemble tous les outils et matériaux nécessaires, y compris l'outil de tournage de col approprié (NT3000 ou NT1000) et le corps d'expansion (NTEXP).
- Assuretoi que ton espace de travail est propre et organisé.

2. Installation :

- Insère le mandrin sélectionné dans l'outil de tournage de col de manière sécurisée.
- Si tu utilises un mandrin expandeur, assuretoi qu'il est inséré avant le tournage de col pour dimensionner correctement l'étui.

3. Utilisation :

- Suis soigneusement les instructions de l'outil de tournage de col pour son fonctionnement.
- Utilise le mandrin expandeur pour dimensionner l'étui afin qu'il s'adapte parfaitement aux mandrins de tournage de col, garantissant un ajustement correct pour des résultats plus précis.
- Après utilisation, retire le mandrin de l'outil et nettoie-le conformément aux recommandations du

fabricant.

4. Soins PostUtilisation :

- Inspecte les mandrins pour tout signe de dommage ou d'usure après chaque utilisation.
- Range les mandrins dans un endroit sûr et sec pour éviter la rouille ou les dommages.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de tout mandrin endommagé ou utilisé conformément aux réglementations locales sur le recyclage des métaux.
- Assure-toi que tous les composants sont éliminés de manière responsable et ne présentent pas un danger pour l'environnement.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité et l'utilisation des Mandrins Expandeurs en Acier Inoxydable, consulte les points de contact du fabricant fournis dans l'emballage ou la documentation du produit.

En suivant ces directives et instructions, tu peux garantir l'utilisation sûre et efficace de tes Mandrins Expandeurs en Acier Inoxydable. Merci de donner la priorité à la sécurité dans tes pratiques de recharge.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Mandrini Espandenti in Acciaio Inossidabile

Introduzione

Grazie per aver scelto i Mandrini Espandenti in Acciaio Inossidabile di Sinclair International. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza e istruzioni per l'uso sicuro di questo prodotto. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni con attenzione per garantire la propria sicurezza e l'efficace utilizzo del prodotto.

Linee Guida Generali sulla Sicurezza

- Assicurarsi che tutti gli strumenti e le attrezzature siano utilizzati in conformità con le istruzioni del produttore.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare regolarmente i mandrini per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) come occhiali di sicurezza e guanti quando si maneggiano e si utilizzano i mandrini.
- Segnalare eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Rimanere informati sugli aggiornamenti sui richiami dei prodotti controllando regolarmente la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizzare sempre il mandrino della dimensione corretta per il calibro specifico per prevenire danni all'attrezzatura e garantire la sicurezza.
- Non superare le specifiche raccomandate per i mandrini, inclusi calibro e diametro.
- Quando si utilizza il mandrino espandente, assicurarsi che sia compatibile con i mandrini per la lavorazione del collo.
- Evitare di applicare forza eccessiva durante l'inserimento o la rimozione dei mandrini per prevenire infortuni o danni.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e priva di ingombri per ridurre al minimo il rischio di incidenti.
- Seguire sempre le istruzioni operative dello strumento per la lavorazione del collo per garantire un uso sicuro ed efficace.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Raccogliere tutti gli strumenti e i materiali necessari, inclusi lo strumento per la lavorazione del collo appropriato (NT3000 o NT1000) e il corpo espandente (NTEXP).
- Assicurarsi che il proprio spazio di lavoro sia pulito e organizzato.

2. Installazione:

- Inserire il mandrino selezionato nello strumento per la lavorazione del collo in modo sicuro.
- Se si utilizza un mandrino espandente, assicurarsi che sia inserito prima della lavorazione del collo per dimensionare correttamente il caso.

3. Utilizzo:

- Seguire attentamente le istruzioni per il funzionamento dello strumento per la lavorazione del

collo.

- Utilizzare il mandrino espandente per dimensionare il caso in modo da adattarsi perfettamente ai mandrini per la lavorazione del collo, garantendo una vestibilità corretta per risultati più precisi.
- Dopo l'uso, rimuovere il mandrino dallo strumento e pulirlo secondo le raccomandazioni del produttore.

4. Cura PostUso:

- Ispezionare i mandrini per eventuali segni di danni o usura dopo ogni utilizzo.
- Conservare i mandrini in un luogo sicuro e asciutto per prevenire ruggine o danni.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali mandrini danneggiati o usurati in conformità con le normative locali per il riciclaggio dei metalli.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano smaltiti in modo responsabile e non pongano un pericolo per l'ambiente.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi richiesta o preoccupazione riguardante la sicurezza e l'uso dei Mandrini Espandenti in Acciaio Inossidabile, consultare i punti di contatto del produttore forniti nella confezione o nella documentazione del prodotto.

Seguendo queste linee guida e istruzioni, è possibile garantire un uso sicuro ed efficace dei propri Mandrini Espandenti in Acciaio Inossidabile. Grazie per aver dato priorità alla sicurezza nelle vostre pratiche di ricarica.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for Rustfritt Stål Expander Mandreler

Innledning

Takk for at du valgte Rustfritt Stål Expander Mandreler fra Sinclair International. Denne guiden gir viktig sikkerhetsinformasjon og instruksjoner for trygg bruk av dette produktet. Vennligst les og følg alle instruksjoner nøye for å sikre din sikkerhet og effektiv bruk av produktet.

Generelle Sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at alle verktøy og utstyr brukes i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser mandreler regelmessig for tegn på slitasje eller skade før bruk.
- Bruk personlig verneutstyr (PPE) som vernebriller og hansker når du håndterer og bruker mandreler.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.
- Hold deg informert om produkttilbakekall ved å sjekke EU's Safety Gateplattform regelmessig.

Spesifikke Sikkerhetstiltak for Bruk

- Bruk alltid riktig størrelse mandrel for din spesifikke kaliber for å unngå skade på utstyret ditt og for å sikre sikkerhet.
- Ikke overskrid de anbefalte spesifikasjonene for mandreler, inkludert kalibers størrelse og diameter.
- Når du bruker expander mandrel, sørg for at den er kompatibel med halsdreiemandreler.
- Unngå å bruke overdreven kraft når du setter inn eller fjerner mandreler for å unngå skade eller ødeleggelse.
- Sørg for at arbeidsområdet er godt opplyst og fritt for rot for å minimere risikoen for ulykker.
- Følg alltid driftsinstruksjonene for halsdreieverktøyet for å sikre trygg og effektiv bruk.

Instruksjoner for Installasjon og Bruk

1. Forberedelse:

- Samle alle nødvendige verktøy og materialer, inkludert det passende halsdreieverktøyet (NT3000 eller NT1000) og expanderkroppen (NTEXP).
- Sørg for at arbeidsplassen din er ren og organisert.

2. Installasjon:

- Sett den valgte mandrel sikkert inn i halsdreieverktøyet.
- Hvis du bruker en expander mandrel, sørg for at den settes inn før halsdreining for å tilpasse hylsen korrekt.

3. Bruk:

- Følg nøye instruksjonene for drift av halsdreieverktøyet.
- Bruk expander mandrel for å tilpasse hylsen til halsdreiemandrelen perfekt, og sikre en korrekt passform for mer presise resultater.
- Etter bruk, fjern mandrelen fra verktøyet og rengjør den i henhold til produsentens anbefalinger.

4. Etter Bruk Pleie:

- Inspiser mandreler for tegn på skade eller slitasje etter hver bruk.

- Oppbevar mandreler på et trygt og tørt sted for å forhindre rust eller skade.

Avfallsinstruksjoner

- Kast eventuelle skadede eller slitte mandreler i samsvar med lokale forskrifter for metallgjenvinning.
- Sørg for at alle komponenter avhendes ansvarlig og ikke utgjør en fare for miljøet.

Kontaktinformasjon for Videre Støtte

For eventuelle forespørsel eller bekymringer angående sikkerheten og bruken av Rustfritt Stål Expander Mandreler, vennligst konsulter produsentens kontaktpunkter som angitt i produktets emballasje eller dokumentasjon.

Ved å følge disse retningslinjene og instruksjonene kan du sikre trygg og effektiv bruk av dine Rustfritt Stål Expander Mandreler. Takk for at du prioriterer sikkerhet i dine omlastingpraksiser.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandrali Rozszerzających ze Stali Nierdzewnej

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Mandrali Rozszerzających ze Stali Nierdzewnej od Sinclair International. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania tego produktu. Prosimy o dokładne przeczytanie i przestrzeganie wszystkich instrukcji, aby zapewnić sobie bezpieczeństwo oraz skuteczne wykorzystanie produktu.

Ogólne Zasady Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że wszystkie narzędzia i sprzęt są używane zgodnie z instrukcjami producenta.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj mandrale pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia przed użyciem.
- Używaj osobistego wyposażenia ochronnego (PPE), takiego jak okulary ochronne i rękawice podczas obsługi i używania mandrali.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.
- Bądź na bieżąco z aktualizacjami dotyczącymi wycofań produktów, regularnie sprawdzając platformę Safety Gate UE.

Specyficzne Środki Ostrożności Przy Użyciu

- Zawsze używaj odpowiedniego rozmiaru mandrela dla swojego konkretnego kalibru, aby zapobiec uszkodzeniu sprzętu i zapewnić bezpieczeństwo.
- Nie przekraczaj zalecanych specyfikacji dla mandrali, w tym rozmiaru kalibru i średnicy.
- Podczas używania mandrela rozszerzającego upewnij się, że jest on kompatybilny z mandralami do obróbki szyjki.
- Unikaj używania nadmiernej siły podczas wkładania lub wyjmowania mandrali, aby zapobiec urazom lub uszkodzeniom.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze oświetlone i wolne od bałaganu, aby zminimalizować ryzyko wypadków.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji obsługi narzędzia do obróbki szyjki, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie.

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

1. Przygotowanie:

- Zgromadź wszystkie niezbędne narzędzia i materiały, w tym odpowiednie narzędzie do obróbki szyjki (NT3000 lub NT1000) oraz korpus rozszerzający (NTEXP).
- Upewnij się, że twoje miejsce pracy jest czyste i zorganizowane.

2. Instalacja:

- Bezpiecznie wsuń wybrany mandrel do narzędzia do obróbki szyjki.
- Jeśli używasz mandrela rozszerzającego, upewnij się, że jest on włożony przed obróbką szyjki, aby prawidłowo wymiarować łuskę.

3. Użytkowanie:

- Ostrożnie postępuj zgodnie z instrukcjami obsługi narzędzia do obróbki szyjki.
- Użyj mandrela rozszerzającego, aby dopasować łuskę do mandrali do obróbki szyjki, zapewniając

idealne dopasowanie dla dokładniejszych wyników.

- Po użyciu, usuń mandrel z narzędzia i oczyść go zgodnie z zaleceniami producenta.

4. Pielęgnacja po Użyciu:

- Po każdym użyciu sprawdź mandrale pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia.
- Przechowuj mandrale w bezpiecznym i suchym miejscu, aby zapobiec rdzewieniu lub uszkodzeniom.

Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte mandrale zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu metali.
- Upewnij się, że wszystkie komponenty są utylizowane odpowiedzialnie i nie stwarzają zagrożenia dla środowiska.

Informacje Kontaktowe w Celach Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania Mandrali Rozszerzających ze Stali Nierdzewnej, prosimy o zapoznanie się z punktami kontaktowymi producenta podanymi w opakowaniu produktu lub dokumentacji.

Przestrzegając powyższych wskazówek i instrukcji, możesz zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie swoich Mandrali Rozszerzających ze Stali Nierdzewnej. Dziękujemy za priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa w swoich praktykach ładowania.

Turvaohjeet Ruostumattomalle Teräslaajentimelle

Johdanto

Kiitos, että valitsit Sinclair Internationalin ruostumattoman teräslaajentimen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuustietoja ja ohjeita tämän tuotteen turvalliseen käyttöön. Lue ja noudata kaikkia ohjeita huolellisesti varmistaaksesi turvallisuutesi ja tuotteen tehokkaan käytön.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että kaikkia työkaluja ja laitteita käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti laajentimet mahdollisten kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, käsitellessäsi ja käyttäessäsi laajentimia.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.
- Pysy ajan tasalla tuotteen takaisinvetotiedoista tarkistamalla EU:n Safety Gate alustaa säännöllisesti.

Erityiset Turvallisuusvarotoimet Käytössä

- Käytä aina oikean kokoista mandreliä tiettyyn kaliiperiisi estääksesi laitteiston vaurioitumisen ja varmistaaksesi turvallisuuden.
- Älä ylitä suositeltuja speksejä mandreleille, mukaan lukien kaliiperikoko ja halkaisija.
- Varmista, että laajentava mandreli on yhteensopiva kaula kääntömandreleiden kanssa.
- Vältä liiallista voimaa mandreleiden asettamisessa tai poistamisessa vammojen tai vaurioiden estämiseksi.
- Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu ja vapaa häiriötekijöistä onnettomuusriskin vähentämiseksi.
- Noudata aina kaula kääntötyökalun käyttöohjeita turvallisen ja tehokkaan käytön varmistamiseksi.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit, mukaan lukien sopiva kaula kääntötyökalu (NT3000 tai NT1000) ja laajentava runko (NTEXP).
- Varmista, että työskentelytilasi on puhdas ja järjestetty.

2. Asennus:

- Aseta valittu mandreli kaula kääntötyökaluun tukevasti.
- Jos käytät laajentavaa mandreliä, varmista, että se on asetettu ennen kaula kääntöä, jotta patruuna saadaan oikean kokoiseksi.

3. Käyttö:

- Noudata huolellisesti kaula kääntötyökalun käyttöohjeita.
- Käytä laajentavaa mandreliä patruunan koon säätämiseen, jotta se sopii täydellisesti kaula kääntömandreleihin, mikä takaa tarkemmat tulokset.
- Poista mandreli työkalusta käytön jälkeen ja puhdista se valmistajan suositusten mukaisesti.

4. Käytön jälkeinen Hoito:

- Tarkista mandreleiden mahdolliset vauriot tai kulumat jokaisen käytön jälkeen.

- Säilytä mandreleita turvallisessa ja kuivassa paikassa ruostumisen tai vaurioitumisen estämiseksi.

Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet mandreli paikallisten metallikierrätysohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että kaikki komponentit hävitetään vastuullisesti, eivätkä ne aiheuta vaaraa ympäristölle.

Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita ruostumattoman teräslaajentimen turvallisuudesta ja käytöstä, ota yhteyttä valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotepakkauksessa tai asiakirjassa.

Noudattamalla näitä ohjeita ja suosituksia voit varmistaa ruostumattoman teräslaajentimen turvallisen ja tehokkaan käytön. Kiitos, että priorisoit turvallisuuden latausharjoituksissasi.

Säkerhetsinstruktioner för Expanderande Mandreller i Rostfritt Stål

Introduktion

Tack för att du valt de expanderande mandrellerna i rostfritt stål från Sinclair International. Denna guide innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner för säker användning av denna produkt. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant för att säkerställa din säkerhet och effektiv användning av produkten.

Allmänna Säkerhetsriktlinjer

- Se till att alla verktyg och utrustning används i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet mandrellerna för tecken på slitage eller skador innan användning.
- Använd personlig skyddsutrustning (PPE) såsom skyddsglasögon och handskar vid hantering och användning av mandrellerna.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till lämpliga myndigheter.
- Håll dig informerad om produktåterkallelser genom att regelbundet kontrollera EU:s Safety Gateplattform.

Specifika Säkerhetsåtgärder för Användning

- Använd alltid rätt storlek på mandrellen för din specifika kaliber för att förhindra skador på din utrustning och säkerställa säkerhet.
- Överskrid inte de rekommenderade specifikationerna för mandrellerna, inklusive kaliberstorlek och diameter.
- När du använder den expanderande mandrellen, se till att den är kompatibel med halsbearbetningsmandrellerna.
- Undvik att använda överdriven kraft när du sätter in eller tar bort mandrellerna för att förhindra skador eller skador.
- Se till att arbetsområdet är väl upplyst och fritt från skräp för att minimera risken för olyckor.
- Följ alltid driftsinstruktionerna för halsbearbetningsverktyget för att säkerställa säker och effektiv användning.

Instruktioner för Installation och Användning

1. Förberedelse:

- Samla alla nödvändiga verktyg och material, inklusive det lämpliga halsbearbetningsverktyget (NT3000 eller NT1000) och expanderkroppen (NTEXP).
- Se till att ditt arbetsområde är rent och organiserat.

2. Installation:

- Sätt in den valda mandrellen i halsbearbetningsverktyget på ett säkert sätt.
- Om du använder en expanderande mandrell, se till att den sätts in före halsbearbetningen för att korrekt storleksanpassa hylsan.

3. Användning:

- Följ noggrant driftsinstruktionerna för halsbearbetningsverktyget.
- Använd den expanderande mandrellen för att storleksanpassa hylsan så att den passar perfekt med halsbearbetningsmandrellerna, vilket säkerställer en korrekt passform för mer precisa

resultat.

- Efter användning, ta bort mandrellen från verktyget och rengör den enligt tillverkarens rekommendationer.

4. Efteranvändning:

- Inspektera mandrellerna för eventuella tecken på skador eller slitage efter varje användning.
- Förvara mandrellerna på en säker och torr plats för att förhindra rost eller skador.

Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella skadade eller slitna mandreller i enlighet med lokala bestämmelser för metallåtervinning.
- Se till att alla komponenter kasseras på ett ansvarsfullt sätt och inte utgör en fara för miljön.

Kontaktinformation för Ytterligare Support

För eventuella frågor eller bekymmer angående säkerheten och användningen av de expanderande mandrellerna i rostfritt stål, vänligen konsultera tillverkarens kontaktpunkter som anges i produktförpackningen eller dokumentationen.

Genom att följa dessa riktlinjer och instruktioner kan du säkerställa säker och effektiv användning av dina expanderande mandreller i rostfritt stål. Tack för att du prioriterar säkerhet i dina omladdningsmetoder.

Bezpečnostní pokyny pro nerezové expander mandrelly

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali nerezové expander mandrelly od Sinclair International. Tento průvodce poskytuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro bezpečné používání tohoto produktu. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte a dodržujte všechny pokyny, abyste zajistili svou bezpečnost a efektivní používání produktu.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby všechny nástroje a zařízení byly používány v souladu s pokyny výrobce.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných jedinců.
- Pravidelně kontrolujte mandrelly na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- Používejte osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice, při manipulaci a používání mandrelů.
- Ohlaste jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným úřadům.
- Sledujte informace o stažení výrobků pravidelným kontrolováním platformy EU Safety Gate.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Vždy používejte správnou velikost mandrelu pro váš konkrétní kalibr, abyste předešli poškození vašeho vybavení a zajistili bezpečnost.
- Nepřekračujte doporučené specifikace pro mandrelly, včetně velikosti kalibru a průměru.
- Při používání expander mandrelu se ujistěte, že je kompatibilní s mandrelly pro otáčení krku.
- Vyhněte se použití nadměrné síly při vkládání nebo vyjímání mandrelů, abyste předešli zranění nebo poškození.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je dobře osvětlený a bez nepořádku, aby se minimalizovalo riziko nehod.
- Vždy dodržujte provozní pokyny pro nástroj na otáčení krku, abyste zajistili bezpečné a efektivní použití.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Příprava:

- Shromážděte všechny potřebné nástroje a materiály, včetně vhodného nástroje na otáčení krku (NT3000 nebo NT1000) a expander těla (NTEXP).
- Ujistěte se, že vaše pracovní místo je čisté a organizované.

2. Instalace:

- Bezpečně vložte vybraný mandrel do nástroje na otáčení krku.
- Pokud používáte expander mandrel, ujistěte se, že je vložen před otáčením krku, abyste správně nastavili nábojnici.

3. Použití:

- Pečlivě dodržujte pokyny pro provoz nástroje na otáčení krku.
- Použijte expander mandrel k tomu, aby se nábojnice přizpůsobila mandrelům pro otáčení krku, což zajistí správnou velikost pro přesnější výsledky.
- Po použití vyjměte mandrel z nástroje a vyčistěte ho podle doporučení výrobce.

4. Údržba po použití:

- Po každém použití zkontrolujte mandrelly na jakékoli známky poškození nebo opotřebení.
- Uložte mandrelly na bezpečné a suché místo, aby se předešlo rzi nebo poškození.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli poškozené nebo opotřebované mandrelly v souladu s místními předpisy pro recyklaci kovů.
- Zajistěte, aby všechny komponenty byly likvidovány odpovědně a nepředstavovaly nebezpečí pro životní prostředí.

Kontakt pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti a používání nerezových expander mandrelů se prosím obraťte na kontaktní místa výrobce, jak je uvedeno v obalu nebo dokumentaci výrobku.

Dodržováním těchto pokynů a instrukcí zajistíte bezpečné a efektivní používání vašich nerezových expander mandrelů. Děkujeme, že dáváte přednost bezpečnosti ve svých praktikách přebíjení.